

# Le vent de la Chine- 港京岸风

15-21 mars 1999

N°10 (IV)



L'aérostat Breitling orbiter III, samedi 13, à mi-parcours

contredisant toutes les baisses précédentes, suggère une forte **confiance** de la banque centrale dans sa monnaie, malgré les mauvaises performances de l'économie en jan-fév (-1% par rapport à '98 pour la production industrielle, -10% pour les exports). A cette question, voici quelques éléments de réponses:

① La BPdC prétend s'*aligner sur le monde, alors que la rémunération du USD est passée à 5,23% à New York* (taux fort, pour calmer une économie un peu trop vive), et celle du HKD à HK, à 7%.

② pour les experts, l'Etat veut **renforcer les réserves publiques en devises**, en les **payant mieux** (inciter les groupes chinois à rapatrier

## USD, HKD : Pékin renforce la mise!

Pourquoi la BPdC, le 9 mars, a-t-elle **haussé les taux d'intérêts** du USD et HKD (de 3,75 à 4,44%, et de 4,37 à 5%)? Ce mouvement

une part de leurs profits extérieurs). Argument qui prend tout son sens, quand on voit **Standard & Poor** annoncer qu'en '99, Pékin *boudera* l'étranger pour ses **financ'ts d'infrastructures**, préférant puiser dans ses **148MMUSD de réserves**, d'un **coût moindre – mais en hausse!**

③ Idem, la BPdC serait **satisfaite** du résultat de sa chasse aux **devises en fuite**, (elle en rapatrié 2,3MMUSD), et verrait de ce fait les pressions sur le Yuan, suffisamment allégées pour relever sa garde.

④ Enfin, la meilleure explication de ce remaniement, pourrait tenir dans la prédiction de ce directeur d'un Institut de recherches du Min. du Commerce: l'invest. direct étranger (l'*IDE qui, selon la même source, n'a pas atteint pas 45MMUSD en '98, erreur statistique résultant des bilans mensongers de provinces, mais 30 tout au plus*) baissera en '99 de **55%**, et ne franchira pas la barre des 20MM. Les raisons à cette retraite, étant l'**incapacité** du marché chinois actuel à **rémunérer** immédiatement l'IDE, et la réémergence d'économies asiatiques restructurées, assez fortes pour recevoir des capitaux, pas assez pour en fournir. Sur le **marché de l'emprunt**, la Chine n'est plus seule!

## Les très riches heures de l'informatique en Chine

La **toile** et l'**informatique** chinoises ont connu, cette semaine, un *feu d'artifice* de décisions et contrats – preuve de plus, si nécessaire, de l'avenir brillant qui se prépare :

➔ **Microsoft** a remporté sa 1ère victoire légale. Pour avoir piraté *Windows '95* et *Office '97*, les pékinoises **Min'an** et **Seastar** devront lui verser 96000 USD et des excuses. Verdict qui ouvre la voie à bien d'autres à travers le pays. Microsoft signe aussi, à HK, et à Shenzhen, deux contrats de **réseaux** expérimentaux qui permettront à des M d'usagers de **télécharger**, en **location**, films, logiciels, jeux, programmes TV et éducatifs.

**Venus**, le second projet, est associé à sept industriels majeurs, qui fourniront des **PC** compatibles entre eux, modulés par marchés et à bas prix, de technologie **32 bits**.

➔ N°1 mondial de son secteur, **Compaq** inaugure (avec **CIHC**) le 9/3 à Pékin, la plus grande **librairie virtuelle** d'Asie – 160 000 titres disponibles, payables *en ligne*, par **5 cartes de crédit**. Le site a reçu, en 48h, 300000 visiteurs. La BPdC contribue à ce premier projet majeur en Chine de *vente sur Internet*, en préparant (d'ici fin '99) avec 11 banques, le **Centre Nat'l d'échanges par Carte Bancaire**, et un **Centre d'Identification Sure**. Autre contrat avec **CS&S**, n°1 nat'l du logiciel, de recherche et production du microprocesseur **Tru64 Unix**, en **64 bit**, « chip » de l'avenir! Au total, Compaq va investir 30MUSD sur 3 ans.

➔ Avec la **poste**, **Kodak** inaugure un réseau de «*carte postale/photo personnelle*».

➔ Enfin, la Cie française de logiciels **Ubi Soft** ouvre un partenariat avec l'**Académie Pékinoise du Film**, pour un jeu informatique basé sur les œuvres des peintres chinois. Projet avoué : *faire de la Chine le Hollywood de l'industrie du logiciel de jeu* – rien moins!

## Chine/USA: le poison se diffuse!

Révélee le 11/2 par l'arrestation d'un citoyen chinois à San Diego, l'affaire d'**espionnage** chinois aux USA gonfle chaque jour. A présent, ce sont deux Chinois (dont un naturalisé canadien) qui sont inculpés dans cette tentative d'export illégal de gyroscope à fibre optique, et un autre (de passeport US) sur point de l'être, pour un cas plus grave encore, et plus ancien: Wang Ho Lee, chercheur au laboratoire national de **Los Alamos**, aurait détourné pour la Chine, dans les années '80, suffisamment de données sur la miniaturisation des ogives nucléaires, pour lui épargner 15 ans de recherche... Congédié, il est toujours (à la *dead line* de cette édition), en liberté. Cette affaire comporte deux aspects:

- elle n'est **pas sans fondements**. Un *ratissage* chinois d'informations technologiques (civiles/militaires), est attesté, au-delà de tout doute, à travers l'Europe, depuis des décennies.

-elle est **politiquement motivée**. Les sentiments négatifs sont exacerbés, aux USA, par les **57 MMUSD** de déficit commercial en '98, et par l'approche du 10. Anniversaire du massacre de la place **Tian An Men**. La polémique se déroule sur fond de «*comptes à régler*» entre Démocrates et Républicains, ces derniers n'ayant pas digéré leur échec dans la tentative de destitution de B. Clinton, suite à l'affaire «*Lewinski*»...

Tout se passe comme si le déroulement de l'*affaire* (la gestion de ses «*révélations*») était programmé de manière à culminer, en anticlimax, lors de la visite de Zhu Rongji dans trois semaines, et comme si l'Amérique de 1999 se défiait des relations «*étroites*» voulues par B. Clinton.

Comportement issu de la crise, qui ne résoudra rien sur le fond. Il faut souhaiter que Zhu à Washington, trouve dans son charisme les moyens d'inverser la tendance, et surtout que le Vieux Continent ne suive pas le Nouveau Monde dans sa tentative!

## Le Tibet socialiste a 40 ans

Le **Tibet** vivait mercredi 10 un 40. anniversaire passionnel, de l'assujettissement du **Toit du Monde**. C'était aussi la 10ème lune suivant l'ultime soulèvement – réprimé dans le sang – contre l'occupation. A Lhasa, plusieurs moines ont été arrêtés pour crier des slogans dans la rue, devant leur temple du **Jokhang**.

La presse «*couvre*» l'événement d'une avalanche d'articles thuriféraires des bienfaits de la Libération (*les 1,2MM de PIB attendus fin '2000, les 81% d'enfants scolarisés*), et couvrant d'avanie le **Dalai Lama**, accusé d'œuvrer avec les forces *antichinoises* et *séparatistes*.

A l'occasion de ce 40ème anniv., le **DL** tire de la situation une évaluation insolite: «*à l'intérieur, la vie semble frustrante et désespérée; du dehors, on a des raisons d'espérer*». Ces raisons étant le **soutien** montant au Tibet (*nouvelle cause mondiale*) et en Chine-même, «*l'émergence d'un soutien et souci*». De fait, en '98, des négociations secrètes au plus haut niveau, encouragées par **B. Clinton**, avaient été très loin (*prévoyant une visite du DL en Chine, 1er pas vers une normalisation*), puis désavouées par Pékin après que le chef spirituel les eût publiquement évoquées. A noter la coïncidence: ce durcissement de Pékin a eu lieu au moment de son recours à la répression contre les **dissidents**, qui négociaient la reconnaissance de leur «*Parti de la démocratie*». Le DL, qui connaît la Chine, semble penser que l'intransigence et la tension, sans rapport direct avec le dossier «*Tibet*», ne seront pas éternelles.

## A l'intérieur :

钱 **Argent: Kelon réinvente la déontologie indust'le**  
合资企业 **Jt-V: feu vert aux JV étrangers/privés**  
约会 **R-V: Jiang Zemin, Tang Jiaxian en Europe**  
老百姓 **Petit-Peuple: féroce guerre des bus et des moto-taxis**  
政治 **Politique: corruption/1ère exécution d'un PDG**

Cher lecteur, un n° spécial du VdIC sera consacré au bilan du Plenum de l'ANP qui s'achève ce lundi.

Bonne lecture / la rédaction

## ARGENT

钱

• en '98 (cfVDICn°9), la **production** d'ordinateurs accusait une hausse de **41%**. Le bilan statistique des **ventes** est moins brillant: **+13,9%** (17,8MMUSD), face aux **+41,3%** de 97: conséquence directe de la réforme administrative (*avec une coupe franche de la moitié du personnel*). L'ordinateur privé résiste mieux, **+16,6%**, à cette importante nuance près: les étrangers *sombrent* (recul des ventes), les chinois *empochent* leur marché (**+42,8%**): meilleur rapport qualité/prix, voire 关系 *guanxi* (entente) **plus étroite** entre **producteurs** et **distributeurs**.

• devenu en 14 ans n°1 nat'l de la **réfrigération domestique**, le cantonais **Kelon** se dote d'un des 1ers **codes de conduite** industriels du pays: Kelon s'engage à assurer le **respect du personnel** et l'égalité des chances de **promotion**, la satisfaction du **consommateur** (qualité, sécurité, SAV), **concurrence loyale** et **saine gestion**. Cette démarche a lieu dans un climat de **repli du marché**: phase d'adolescence et palier de maturation.

• Pékin annonce l'achèvement du **réseau intermodal** (routier, ferroviaire), **radial** Est-Ouest, pour un investissement de **2,5MM USD**. Historiquement, les grands axes chinois sont Nord-Sud (Pékin-Shanghai-Canton): **la ligne fer Kunming-Nanning** et les 49 sections de **voies rapides** raccourciront de centaines, voire de milliers de km la distance du centre-ouest pauvre vers les **ports** du **Guangxi** (15 nouveaux appontements de 10000t). Ceci, au bénéfice des nombreuses matières 1ères locales - charbon, fer, étain, aluminium et fruits et légumes d'hiver!

• Dans la série **«cadeaux pour la fête du Printemps»**, (*après la dorénavant immortelle chaussette conçue pour écraser le portrait de l'ennemi, cf VdIC n°8*), un autre présent s'est beaucoup pratiqué le mois dernier: celui de la police d'**assurance «médicament»**, en complément de la nouvelle SS. Pour un montant entre 300Y (enfant) et 560Y (adulte)/an, cette **mutuelle** (un service des Cies d'**assurance**) couvre **12 maladies**, et constitue un pas de plus, conformément à la volonté publique, vers la **prise en charge par le Chinois de sa santé** - avec les conséquences que cela implique, en terme de consommation, sur le budget du foyer.

## JOINT-VENTURES/étranger 合资企业

• à l'approche des beaux jours, **Walls**, branche «crème glacée» du géant US **Unilever**, livre à ses adversaires une **guerre des prix** sans merci: **-25 à 30%** en moyenne. Mauvais coup pour **Nestlé** (*dans les glaces, comme dans les cafés solubles et les soupes*), et surtout pour **Yili**, qui ne dispose pas des «*trésors de guerre*» des deux multinationales.

**Abréviations**: M : million, MM : milliard; ANP : Assemblée Nationale Populaire; **BPdC** Banque Populaire de Chine; SS: Sécurité Sociale;

**Le vent de la Chine**, une lettre circulaire de **China Trade Winds (HK) Ltd**; collaborateur principal: **Eric MEYER** tél. (86 10) 65 32 48 57 - Fax (86 10) 65 32 48 57 - E-mail : meyererc@public3.bta.net.cn

Le vent de la Chine n°10 (IV)

En '98, **Walls** partage avec **Nestlé** 49% du marché des crèmes glacées. **Yili** perd son avantage n°1. **Walls** a déjà l'avantage du nombre des présentoirs (*consignés au commerçant par le glacier en échange du stockage exclusif de ses produits*). Reste à **Yili** l'avantage de la faveur chinoise aux produits «nationaux», et de parfums locaux, non suivis par les rivaux étrangers.

• autre moyen pour **relancer l'économie** et freiner la fuite des capitaux, Pékin donne aujourd'hui sa bénédiction au **mariage entre firmes non-chinoises et du privé**. Le secteur privé, qui assure aujourd'hui 25 à 30% du PIB, comporte de plus en plus de groupes au chiffre d'affaires (*voire, au bénéfice*) dépassant le **MUSD/an**. Ce secteur est en quête de partenaires susceptibles de lui fournir capitaux et technologie: telle la «**Leshan lucky dove leather co.**» (Sichuan), contrôlée à 51% par son ex-administrateur judiciaire, mme **Hu Ying**. **Leshan** est précurseur du nouveau système, par un accord de **JV** avec l'**IFC** et un autre partenaire étranger.

## RENDEZ-VOUS

约会

• **20-31 mars**: **Jiang Zemin** en Europe - Italie, Suisse, Autriche

• **17-31 mars**: **Tang Jiaxian**, min. aff. Étrangères en Scandinavie (4 pays) et RFA

• **12-20 avril**: visite de la **Reine Beatrix** des Pays-Bas, + délégation d'hommes d'affaires

• **1-4 avril Pékin**: Foire «des techniques informatiques boursières» (sic)

• **6-10 avril Xian**: Foire commerciale et d'investissements croisés, régions côtières/del'intérieur

## PETIT-PEUPLE

老百姓

• cela faisait 5 ans que les gens de **Shifouying**, ville nouvelle en pleine *brousse*, attendait sa desserte vers le chef-lieu. Les bus sont arrivés, flambant neufs. Hélas, la plupart des panneaux indicateurs, aux arrêts, ont mystérieusement disparu dans les jours suivant leur installation. Ce qui déroute singulièrement les usagers, encore peu familiers de la route et des correspondances. Accusés par les masses: les 摩的 *modi* (moto-taxi), qui se seraient prévalus de ce moyen déloyal pour conserver quelques semaines de plus, leur gagne-pain.

• «*Pour qui sonne le gong?*», hurle de terreur ce couple en visite au cimetière de **Mazhuang** (Jiangsu): un aria lugubre de 京剧 (*Jingju*, opéra de Pékin) s'échappait d'une tombe fraîchement remuée... Prenant leurs jambes à leur cou, puis revenant avec quelques proches, le fossoyeur, des pelles et des pioches, ils découvrirent le fin mot de l'histoire: ni représentation funéraire à huis clos, ni vampires mélomanes, le mort était simplement grand amateur de cette musique ancestrale, et sa famille avait cru bon «accompagner» sa montée aux cieus, d'un transistor dans le cercueil, réglé sur une chaîne de radio de 京剧...

• la constance paie, en Chine! C'est à son 3ème essai que le suisse **Bertrand Picard** accompagné du britannique **Brian Jones**, a finalement réussi à franchir l'obstacle de la Chine, dans sa circumnavigation, à bord de l'aérostat **Breitling-Orbiter (III)**. Le 2d essai, en décembre '98, avait échoué faute du permis de survol du territoire. Cette fois, le feu vert fut donné à temps, mais seulement au sud du 26° de latitude forçant l'équipée et ses météorologistes à des prouesses techniques. Finalement, la Chine fut franchie en qq heures, mercredi 10, à vitesse d'enfer, 150km de moyenne (à 9000m de hauteur). Seule ombre au bonheur des aéroliers: celle du plafond impénétrable des nuages, qui les empêchèrent d'admirer l'Himalaya. Ce samedi, ils sont à mi-parcours -avec 11 jours de propane de réserve, et le plus dur derrière eux (cf notre illustration en «Une»).

## POLITIQUE

政治

• **Wang Lixiong** était cet écrivain à succès, n'ayant pas froid aux yeux et prêt à prendre ses risques pour écrire des romans «*véristes*», «*fantastiques*» mais surtout à l'extrême limite de la *correction politique*. Il avait notamment publié le «**Péris Jaune**» ('91), qui imaginait la chute du PCC et une troisième guerre mondiale, puis l'invasion des USA par quelques centaines de M de réfugiés chinois: immense succès sous le manteau! (*Interdit en Chine, Wang est officiellement publié au Canada*) En 98, «**l'enterrement du Ciel**» pouvait encore passer, quoiqu'il ébrillât rudement le pouvoir socialiste, dans un contexte *tibétain*. **Wang** vient de faire le **pas de trop**: il vient de se faire jeter dans une geôle du **Xinjiang**, où il effectuait un repérage pour son prochain ouvrage sur le séparatisme musulman.

• la Chine (séculaire, impériale) a toujours marqué sa volonté de faire respecter ses décrets, par des avertissements «*en nature*», de préférence à des dates symboliques. Le Plenum de l'ANP n'a pas failli à cette tradition. Un des thèmes-moteurs du discours introductif de **Zhu Rongji** avait été la lutte contre la corruption: Jeudi 11, au milieu de la session, a eu lieu (c'est une première) l'exécution de **Cao Yasha, ex-Prsdte** du groupe indust'l **Haizhou** (Shan-dong), qui avait détourné en '96, avec un complice, 3M USD en aides d'Etat à leur firme. L'homme de paille a reçu la prison à vie. On appelle cela, 杀鸡给猴看 *sha ji gei hou kan*, «tuer le poulet et le montrer au singe (pour lui faire peur)»!

**Le Vent de la Chine** 港京岸风, depuis Pékin, salue la naissance de son petit cousin shanghaien, **Milieu**. Tél./fax de contact: Sophie Wilmet, (021) 64678137